ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਯਾਤਰੀ ਦਾ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ

PUNJABI

1

ਉਡਾਣ ਦਾ ਨੰਬਰ/ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ ਦਾ ਨਾਮਃ

ਪਾਸਪੋਰਟ ਦਾ ਨੰਬਰਃ

ਪਾਸਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਈ ਗਈ ਨਾਗਰਿਕਤਾਃ

ਪਰੀਵਾਰ ਦਾ ਨਾਮਃ

ਦਿਤੇ ਗਏ ਜਾਂ ਪਹਿਲੇ ਨਾਮਃ

ਜਨਮ ਦੀ ਤਰੀਕਃ ਦਿਨ ਮਹੀਨਾ ਸਾਲ

ਕਿੱਤਾ ਜਾਂ ਨੌਕਰੀਃ

ਪੂਰਾ ਸੰਪਰਕ ਦਾ ਜਾਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਐਡਰੈਸਃ

ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਜੰਮੇ ਸੀ,ਉਸ ਦਾ ਨਾਂਃ

ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਅੱਡਾ ਜਾਂ ਬੰਦਰਗਾਹ ਜਿਥੋਂ ਤੁਸੀਂ **ਇਸ** ਹਵਾਈ/ਸਮੰਦਰੀ ਜਹਾਜ ਤੇ ਚੜੇ ਸੀਃ

2a

ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹੀ ਇਸ ਭਾਗ ਦੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋ। ਵਰਨਾ ਭਾਗ 2b ਨੂੰ ਜਾਵੋਃ

- ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਿੰਨਾ ਚਿਰ ਰਹੇ ਹੋ?
  ਸਾਲ ਮਹੀਨੇ ਦਿਨ
- ਵਿਦੇਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ, ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਸਮਾਂ ਕਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਗੁਜਾਰਿਆ ਸੀ?
- ਤਹਾਡੇ ਚੱਕਰ ਦਾ ਖਾਸ ਕਾਰਨ ਕੀ ਸੀ?
  - ○ ਬਿਜਨਿਸ
  - ○ ਪੜਾਈ/ਮੈਡਕਿਲ
  - ○ ਕੋਈ ਹੋਰ
- ਤਸੀਂ ਅਗਲੇ 12 ਮਹੀਨੇ ਲਈ, ਕਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਰਹੋਗੇ?
  - ○ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ
  - ○ ਕੋਈ ਹੋਰ

2b

ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹੀਂ ਇਸ ਭਾਗ ਦੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋ।

- ਤੁਹਾਡਾ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨਾ ਚਿਰ ਰਹਿਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਹੈ?
  ○ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ **ਜਾਂ** ਸਾਲ ਮਹੀਨੇ ਦਿਨ
- ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣਾ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਆਣ ਦਾ ਮੁਖ ਕਾਰਨ ਕੀ ਹੈ?
  - ○ ਦੋਸਤਾਂ/ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ
  - ○ ਬਿਜਨਿਸ
  - ○ ਫੁਰਸਤ/ਛੁਟੀਆਂ ਕਟਣਾ
  - ○ ਕਾਨਫਰੰਸ/ਸੰਮੇਲਨ
  - ○ ਪੜਾਈ/ਮੈਡੀਕਲ
  - ○ ਕੋਈ ਹੋਰ
- ਤੁਸੀ ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨੇ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਕਿਥੇ ਰਹੇ ਹੋ?
  ਦੇਸ਼
  ਸਟੇਟ, ਸੂਬਾ ਜਾਂ ਪਰੀਫੈਕਚਰ
  ਡਾਕਖਾਨੇ ਦਾ ਕੋਡ ਜਾਂ ਜ਼ਿਪ ਨੰਬਰ

ਹੋਰ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਾ ਪਰਤੋ

ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਪਾੜ ਕੇ ਅਲੱਗ ਕਰੋ ● **ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਪਾੜ ਕੇ ਅਲੱਗ ਕਰੋ**

3

ਪਰਾਣੀ-ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾ ਦੇਖ — ਹਾਂ / ਨਹੀਂ

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਮਾਨ/ਬੈਗ ਦੀ ਪੈਕਿੰਗ ਆਪ ਕੀਤੀ ਸੀ? ○ ○

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਰਹੇ ਹੋਃ

- **ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਖਾਣ ਦਾ ਪਦਾਰਥ?** ○ ○
- **ਪਸ਼ੂ ਜਾਂ ਪਸ਼ੂਆਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨਃ** ਮਾਸ,ਸ਼ੈਹਦ,ਖੰਭ,ਚਮੜੀ, ਆਂਡੇ,ਦੁਧ-ਦਹੀਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ,ਉਨ,ਹੱਡੀਆਂ, ਅਤੇ ਜੀਵ ਸਜੀਵ (ਕਲਚਰ) ○ ○
- **ਪੌਦੇ ਜਾਂ ਪੌਦਿਆਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨਃ** ਫਲ,ਸਬਜੀਆਂ,ਫੁਲ,ਜਾਂ ਪੱਤੇ,ਬੀਜ,ਜੜਾਂ ਦੀ ਗੰਡ,,ਬਾਂਸ,ਕਾਨੇ ਜਾਂ ਤੀਲੇ? ○ ○
- **ਹੋਰ ਖ਼ਤਰੇ ਦੀਆਂ ਚੀਜਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨਃ** ਵਰਤੇ ਗਏ ਤੰਬੂ,ਜੁਤੀਆਂ/ਬੂਟ ਜਿਨਾਂ ਦੇ ਤਲੇ ਥੱਲੇ ਮੇਖਾਂ ਹੋਣ, ਸਾਜੋ ਸਾਮਾਨ/ਦਵਾਈਆਂ ਜੋ ਕਿ ਪਸ਼ੂਆਂ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਹੋਵੇ, ਮਿੱਟੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਮੱਛੀਆਂ ਫੜਨ ਦਾ ਸਮਾਨ? ○ ○

ਪਿਛਲੇ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ, ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ :

- ਕਿਸੇ ਪਸ਼ੂ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਆਏ ਹੋ? ○ ○
- ਕਿਸੇ ਖੇਤ/ਫਾਰਮ ਦੀ, ਬੁਚੜਖਾਨੇ ਦੀ ਜਾਂ ਮੀਟ ਨੂੰ ਡੱਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਜਗਾ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕੀਤੀ ਹੈ? ○ ○
- ਕਿਸੇ ਜੰਗਲ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦਿਹਾਤੀ ਜਗਾ ਜਾਂ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਲੰਮੀ **ਸੈਰ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਕੈਂਪ ਲਾਇਆ ਹੈ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ?** ○ ○

ਓਹਨਾ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਲਿਖੋ ਜਿਨਾਂ ਦੀ, ਪਿਛਲੇ ਤੀਸ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ, ਤੁਸੀਂ ਯਾਤਰਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹੋਃ

ਚੇਤਾਵਣੀਃ ਠੀਕ ਐਲਾਣ ਨਾਂ ਕਰਨ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਜਾਂ ਤਾਂ NZ$200 ਦਾ ਤੁਰੰਤ ਜੁਰਮਾਨਾ ਜਾਂ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਲੋਂ NZ$100,000 ਤੱਕ ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ ਜਾਂ 5 ਸਾਲ ਤੱਕ ਦੀ ਜੇਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

4

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਰਹੇ ਹੋਃ — ਚੁੰਗੀ(ਕਸਟਮਜ) ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾ ਦੇਖ — ਹਾਂ / ਨਹੀਂ

- ਚੀਜਾਂ ਜੋ ਕਿ ਵਰਜਿਤ ਹਨ ਜਾਂ ਜਿੰਨਾਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲੱਗੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ? ○ ○
- ਸ਼ਰਾਬ ਅਤੇ ਤਮਾਕੂ ਦੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ,ਜੋ ਕਿ ਨਿੱਜੀ ਛੋਟਾਂ ਦੀ ਹੱਦ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹਨ? ○ ○
- ਚੀਜਾਂ, ਜੋ ਕਿ NZ$700 ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਛੋਟ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹਨ, ਜਾਂ ਵਿਓਪਾਰ ਲਈ, ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਲਿਆ ਰਹੇ ਹੋ? ○ ○
- NZ$10,000 ਜਾਂ ਜਿਆਦਾ, ਜਾਂ ਇਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ? ○ ○

ਅਗਰ ਤੁਹਾਡਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦਾ ਹੈ ਤਾਂ, ਨੰਬਰ 8 ਨੂੰ ਜਾਵ

5

ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ, ਥੱਲੇ ਦਿੱਤੇ ਇਕ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜੀ ਦੇਵੋ। — ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾ ਦੇਖ

ਮੈਂ ਅਰਜੀ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹਾਂਃ

- ○ ਯਾਤਰੀ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ
- ○ ਰਹਿਣ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ
- ○ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ
- ○ ਪਰਮਿਟ ਲੈਣ ਦੀ ਛੋਟ ਲਈ
- ○ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ
- ○ ਥੋੜੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ

ਪਰਮਿਟ ਦੀ ਤਰੀਕ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ ਜਾਵੋ, ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢੇ ਜਾਣ ਦਾ ਸਾਮਣਾ ਕਰੋ।

6

○ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਪਾਸਪੋਰਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ? ਹੁਣ ਨੰਬਰ 8 ਨੂੰ ਜਾਵ

○ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਾਪਿਸ ਆ ਕੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਹੈ? ਹੁਣ ਨੰਬਰ 8 ਨੂੰ ਜਾਵ

7

ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ, *ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋਃ* ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ 12 ਮਹੀਨੇ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਜੇਲ ਦੀ ਸਜਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚੋਂ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ਸੀ? ਹਾਂ ○ ਨਹੀਂ ○

8

ਮੈਂ ਇਹ ਐਲਾਣ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਜੋ ਵੀ ਸੂਚਨਾ ਮੈਂ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਉਹ ਸੱਚੀ ਹੈ, ਠੀਕ ਹੈ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਹੈ।

ਦਸਤਖਤਃ ✕ ਤਰੀਕਃ

February 2003

PUNJABI

March 2001

ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾਂ

ਅਗਰ ਤੁਹਾਡੇ ਅਗਲੇ ਤਿੰਨ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਬੀਮਾਰ ਹੋਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹਨ:

- ਟੱਟੀਆਂ/ ਮਰੋੜੇ/ ਦਸਤਾਂ **ਜਾਂ**
- ਚਮੜੀ ਉਪਰ ਖਸਰਾ/ਪਿੱਤ; **ਜਾਂ**
- ਬੁਖਾਰ।

ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਮਿਲੋ ਅਤੇ ਕਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲੋਂ ਹੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਆਏ ਹੋ।

ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਆਮ ਇਲਾਜ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਰ ਹਾਦਸੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋਏ ਇਲਾਜ ਦੇ ਖਰਚੇ ਦਾ ਕੁਝ ਹਿੱਸਾ ਸ਼ਾਇਦ ਹਾਦਸੇ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਾਜ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ (ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਕਿ ਸਿਹਤ ਦਾ ਬੀਮਾਂ) ਆਪਣੇ ਆਪ ਕਰਨਾਂ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਨਿੱਜੀਪਣ ਬਾਰੇ ਬਿਆਨ

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਕੁਝ ਸੂਚਨਾਂ 'ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਯਾਤਰੀ ਦੇ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ' ਉਪਰ ਮੰਗੀ ਗਈ ਹੈ। ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਵਿਚ ਕਈ ਕਾਨੂੰਨ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੁਦਰਾ, ਚੁੰਗੀ (ਕਸਟਮਜ਼), ਸਿਹਤ, ਆਵਾਸ (ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ), ਪੋਲੀਸ, ਪੱਤਣ-ਰੋਕ ਅਤੇ ਜੰਗਲੀ ਜੀਵ-ਜੰਤੂਆਂ ਬਾਰੇ। ਇਨਾਂ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਪਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਦਿੱਤੀ ਸੂਚਨਾਂ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੂਚਨਾ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਦਾ ਤੇ ਪਰਸਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੀਆਂ ਸੀਮਾਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੱਕ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਸੂਚਨਾਂ ਸਿਰਫ ਓਹਨਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ ਜਿਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ।

ਇਹ ਸੂਚਨਾਂ ਇਕੱਠੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ('ਸਟੈਟਿਸਟਿਕਸ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ') ਨੂੰ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ 'ਦੀ ਸਟੈਟਿਸਟਿਕਸ ਐਕਟ 1975' ਦੇ ਅਧੀਨ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੈ।

'ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਕਸਟਮਜ਼ ਸਰਵਿਸ' ਨੂੰ, 'ਦੀ ਕਸਟਮਜ਼ ਐਂਡ ਐਕਸਾਈਜ਼ ਐਕਟ 1996' ਦੀ ਧਾਰਾ 's.280' ਦੇ ਅਧੀਨ, 'ਵਰਕ ਐਂਡ ਇੰਕਮ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ (WINZ)' ਨੂੰ, ਅੰਕੜਿਆਂ ਦਾ ਮੇਲ ਕਰਨ ਦੇ ਵਾਸਤੇ, ਇਹ ਸੂਚਨਾਂ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੈ।

'ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ' ਨੂੰ, 'ਦੀ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ 1987' ਦੀ ਧਾਰਾ 's.141A' ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਤੇ 'ਦੀ ਇਲੈਕਟੋਰਲ ਐਕਟ 1993' ਦੀ ਧਾਰਾ 's.263A' ਦੇ ਅਧੀਨ, 'WINZ' ਨੂੰ ਅਤੇ 'ਇਲੈਕਟੋਰਲ ਇਨਰੋਲਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ' ਨੂੰ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦਾ ਮੇਲ ਕਰਨ ਦੇ ਵਾਸਤੇ, ਇਹ ਸੂਚਨਾਂ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੈ।

ਜਿਸ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸੂਚਨਾਂ 'ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਯਾਤਰੀ ਦੇ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ' ਉਪਰ ਮੰਗੀ ਗਈ ਹੈ, ਓਨਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਗਰ ਸੂਚਨਾਂ ਨਾਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ ਦੰਡ ਲਗਾਇਆ ਜਾਏਗਾ। ਇਹ ਦੰਡ ਅਨੁਸਾਰ ਜੁਰਮਾਨੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਆਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ।

'The Privacy Act 1993' ਦੇ ਅਧੀਨ ਨਿੱਜੀ ਸੂਚਨਾਂ, ਜੋ ਕਿ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਲੱਭੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਦੇ ਅਤੇ ਠੀਕ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇਨਾਂ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ `ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਕਸਟਮਜ਼ ਸਰਵਿਸ` ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਪੈਦਾ ਕਰੋ :

ਫੋਨ ਨੰਬਰ : 0800 428 786 ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਖੁਲੇ ਹੋਣ ਦੇ ਵੇਲੇ, ਫੈਕਸ : 0-9-359 6730, ਜਾਂ
E-mail: feedback@customs.govt.nz

ਪੁਛਗਿਛ ਤੇ ਰਾਏ: ਸੀਮਾਂ ਏਜੰਸੀਆਂ, ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਵਿੱਚ ਆਣ ਬਾਰੇ, ਤੁਹਾਡੀ ਰਾਏ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਫੋਨ ਨੰਬਰ: **0800 428 786** ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਖੁਲੇ ਹੋਣ ਦੇ ਵੇਲੇ ਜਾਂ
ਫੈਕਸ: **0-9-359 6730** ਜਾਂ`-ਮਅਲਿ' ਫਏਦਦਬਅਕਖ☬ਕੳਸਟੋਮਸ।ਗੋਵਟ।ਨਜ਼

'ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਯਾਤਰੀ ਦਾ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ' — ਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾਂਵਾਂ

ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਆਇਆਂ ਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ।

Recyclable Product

ਹੁਣ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ

- ਸਾਰੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ, ਬੱਚਿਆਂ ਸਮੇਤ, ਇੱਕ ਅਲੱਗ ਅਲੱਗ ਕਾਰਡ ਜ਼ਰੂਰ ਭਰਨਾ ਹੈ
- ਅਗਰ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ
- ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਵਰਕੇ ਤੋਂ ਪਾੜਕੇ ਅਲੱਗ ਕਰੋ
- ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਪਾਸਪੋਰਟ ਕੰਟਰੋਲ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਤੇ ਕਾਰਡ ਦਿਖਾਓ

ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਭਰਨਾ ਹੈ

- ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋ
- ਵੱਡੇ ਅਖਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਭਰੋ, ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਥੱਲੇ ਦਿਖਾਇਆ ਹੈ

N	E	W		Z	E	A	L	A	N	D	

- ਜਾਂ ਜਵਾਬਾਂ ਤੇ ਇਸ ਤਰਾਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ ✗
- ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਦੋਨੋ ਪਾਸੇ ਭਰਨੇ ਹਨ।

ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਤੇ

ਆਪਣਾ ਸਾਮਾਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਰਸਤੇ ਬਾਹਰ ਜਾਣਾ ਹੈ।

- ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ ਉਪਰ ਕਿਸੇ ਚੁੰਗੀ (ਕਸਟਮਜ਼) ਵਾਲੀਆਂ ਜਾਂ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਦਾ ਐਲਾਣ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਅਗਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ "ਐਲਾਣ ਕਰਨ ਲਈ ਚੀਜਾਂ ਹਨ ਦੇ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਰਸਤੇ" ਵਲ ਜਾਓ (ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਲਈ ਲਾਲ ਬੱਤੀ)।
- ਨਹੀਂ ਤਾਂ, "ਐਲਾਣ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਚੀਜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਦੇ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਰਸਤੇ" ਵਲ ਜਾਓ (ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਲਈ ਹਰੀ ਬੱਤੀ)।
- ਆਪਣਾ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ ਇਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਦੇਵੋ।

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਵੀ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੀਤੇ ਫੈਸਲੇ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਵੀ ਪੁਛੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਮਾਨ ਦੀ ਹੋਰ ਛਾਣ-ਬੀਣ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ, ਤਲਾਸ਼ੀ, ਐਕਸ-ਰੇ, ਜਾਂ ਸੁੰਘ-ਕੱਢਣ ਵਾਲੇ ਕੁਤਿਆਂ ਦੁਆਰਾ ਇਮਤਿਹਾਨ।
- "ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ" ਇਕ ਕਾਨੂੰਨੀ ਲੇਖ ਪੱਤਰ ਹੈ ਝੂਠੇ ਐਲਾਣਾਂ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਦੰਡ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚੀਜਾਂ ਦੀ ਜ਼ਬਤੀ, ਜੁਰਮਾਨਾਂ, ਮੁਕੱਦਮਾਂ, ਅਤੇ ਜੇਲ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਪਾਲਿਸੀ ਹੈ। ਅਗਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਹੈ-ਤਾਂ ਐਲਾਣ ਕਰ ਦੇਵੋ!!

ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਪਾੜ ਕੇ ਅਲੱਗ ਕਰੋ ● ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਪਾੜ ਕੇ ਅਲੱਗ ਕਰੋ ● ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਪਾੜ ਕੇ ਅਲੱਗ ਕਰੋ

3 ਪਰਾਣੀ-ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾਂ

ਪਸ਼ੂ ਅਤੇ ਪੌਦਿਆਂ ਨੂੰ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਕੀੜੇ ਅਤੇ ਬੀਮਰੀਆਂ ਲਗਣ ਤੋਂ ਬਚਾਣ ਲਈ, ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਹਵਾਈ ਅੱਡਿਆਂ ਅਤੇ ਬੰਦਰਗਾਹਾਂ ਤੇ ਪਰਾਣੀ-ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਬਹੁਤ ਕਰੜੇ ਤਰੀਕੇ ਵਰਤਦਾ ਹੈ। ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਯਾਤਰੀ ਦੇ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ ਦੇ ਹਿੱਸਾ ਨੰਬਰ 3 ਦੇ ਵਿੱਚ, 'Biosecurity Act 1993, s30(1)a' ਦੇ ਕਾਨੂਨ ਅਧੀਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਇਹ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕਬਜੇ ਵਿੱਚ ਓਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਬਾਰੇ ਐਲਾਣ ਕਰੋ ਜੋ ਕਿ ਥੱਲੇ ਲਿਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਅਗਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੀਜ ਬਾਰੇ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ 'ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਤੇ ਮੱਛੀਆਂ ਦੇ' ਪੱਤਣ-ਰੋਕ ਅਫਸਰ (MAF's Quarantine Officer) ਨੂੰ ਪੁਛੋ। **ਨੋਟਃ ਝੂਠਾ ਐਲਾਣ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਕਰੜੀਆਂ ਸਜਾਵਾਂ ਹਨ।**

ਪਸ਼ੂ ਅਤੇ ਪਸ਼ੂਆਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ

- ਜਿਓਂਦੇ ਜਾਨਵਰ, ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ, ਪੰਛੀ, ਮੱਛੀ, ਅਤੇ ਕੀੜੇ ਮਕੌੜੇ।
- ਮਾਸ ਤੇ ਮਾਸ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ (ਤਾਜੀਆਂ ਜਾਂ ਪਕਾਈਆਂ ਗਈਆਂ)।
- ਦੁੱਧ-ਦਹੀਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ, ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਪਨੀਰ, ਦੁੱਧ, ਦੁੱਧ ਦਾ ਪਾਊਡਰ, ਮੱਖਣ ਤੇ ਘਿਉ।
- ਆਂਡੇ ਤੇ ਆਂਡਿਆਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ, ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਆਂਡੇ ਦਾ ਪਾਊਡਰ, ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਖਾਣ ਦੀਆਂ ਚੀਜਾਂ।
- ਮੱਛੀ/ਘੋਗਾ ਸਿੱਪੀ (ਤਾਜ਼ੀ, ਸੁਕਾਈ ਅਤੇ ਜੰਮੀ ਹੋਈ)।
- ਸ਼ੈਹਦ, ਫੁੱਲ ਦਾ ਬੂਰ, ਸ਼ੈਹਦ ਦਾ ਛੱਤਾ,ਅਤੇ ਮਧੂ-ਮੱਖੀਆਂ ਦੀ ਮੋਮ।
- ਖ਼ੰਭ, ਹੱਡੀਆਂ, ਹਾਥੀ-ਦੰਦ, ਖੱਲ ਦਾ ਕਪੜਾ, ਚਮੜੀਆਂ, ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਟਰੋਫੀਆਂ, ਭਰੇ ਹੋਏ ਜਾਨਵਰ, ਅਤੇ ਰੀਂਗਣ ਵਾਲੇ ਜੀਵ-ਜੰਤੂ।
- ਕੱਚੀ ਉਨ, ਪਸ਼ੂਆਂ ਦੇ ਵਾਲ, ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਕਿ ਧਾਗੇ, ਦਰੀਆਂ, ਅਤੇ ਵਸਤਰ।
- ਮੂੰਗਾ, ਕੱਛੂ-ਕੁੰਮੇ ਦੀ ਖੋਪੜੀ, ਅਤੇ ਹਾਥੀ ਦੰਦ।
- ਸਮੁੰਦਰੀ ਸਿਪੀਆਂ ਤੇ ਘੋਗੇ।
- ਜੀਵ ਵਿਗਿਆਨ ਸੰਬੰਧੀ ਜੰਤੂ ਤੇ ਸਜੀਵ।

ਪੌਦੇ ਅਤੇ ਪੌਦਿਆਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ

- ਫਲ ਅਤੇ ਸਬਜੀਆਂ (ਤਾਜੀਆਂ, ਸੁੱਕੀਆਂ, ਜੰਮੀਆਂ ਜਾਂ ਪਕਾਈਆਂ ਗਈਆਂ)।
- ਗਿਰੀਆਂ-ਕੱਚੀਆਂ ਤੇ ਨਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ।
- ਜੜੀਆਂ ਬੂਟੀਆਂ ਤੇ ਮਸਾਲੇ।
- ਸੇਵੀਆਂ ਅਤੇ ਚੌਲ।
- ਪੱਦ-ਭੇੜੇ ਅਤੇ ਖੁੰਬਾਂ (ਤਾਜਾ ਜਾਂ ਸੁੱਕੀਆਂ)।
- ਤਾਜੇ ਅਤੇ ਸੁਕੇ ਪੌਦੇ ਤੇ ਪੌਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਟੋਟਾਂ।
- ਬੀਜ, ਜੜਾਂ ਦੀ ਗੰਡ, ਦਾਣੇ, ਕੰਦ ਮੂਲ, ਤੇ ਧਰਤੀ ਵਿੱਚ ਉਗਣ ਵਾਲੀਆਂ ਜੜਾਂ।
- ਤੀਲੇ ਅਤੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਚਟਾਈਆਂ।
- ਕੱਟੇ ਫਲ, ਸੁੱਕੇ ਫਲ, ਅਤੇ ਪੱਤੇ।
- ਚੀੜ੍ਹ ਦਾ ਫਲ ਤੇ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਸੁੱਕੇ ਫੁੱਲ ਪੱਤੀਆਂ।
- ਲੱਕੜ ਦੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਮੂਰਤੀਆਂ ਤੇ ਬੁੱਤ।
- ਬਾਂਸ, ਕਾਨੇ, ਬੈਂਤ ਦੀਆਂ ਬੁਣੀਆਂ ਟੋਕਰੀਆਂ ਆਦਿ।
- ਮਿੱਟੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ।

ਹੋਰ ਚੀਜਾਂ

- ਤੰਬੂਆਂ/ਲੰਮੀ ਪਦ ਯਾਤਰਾ/ਸ਼ਿਕਾਰ ਦਾ ਸਮਾਨ, ਸਾਈਕਲ, ਖੇਡਣ ਦੇ ਲੰਮੀਆਂ ਮੇਖਾਂ ਵਾਲੇ ਬੂਟ।
- ਪਸ਼ੂਆਂ ਦੀ ਖੁਰਾਕ, ਦਵਾਈਆਂ, ਖਾਸ ਖੁਰਾਕਾਂ, ਤੇ ਵਿਗਿਆਨ ਸੰਬੰਧੀ ਜੰਤੂ ਤੇ ਸਜੀਵ।
- ਘੋੜ ਸਵਾਰੀ ਦਾ ਸਾਮਾਨ, ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਕਪੜੇ, ਜੁਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਿੰਗਾਰਨ ਦਾ ਸਾਮਾਨ।
- ਉਹ ਸਜੋ ਸਾਮਾਨ ਅਤੇ ਕਪੜੇ ਜੋ ਕਿ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਵਰਤੇ ਗਏ ਹੋਣ।
- ਤਾਜੇ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਮੱਛੀਆਂ ਫੜਨ ਦਾ ਸਮਾਨ, ਮੱਛੀਆਂ ਦਾ ਚੋਗਾ, ਅਤੇ ਚੋਗਾ ਬੰਣਨ ਵਾਲਾ ਸਮਾਨ।

ਫੁਟਕਲ

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਲਾਣ ਕਰਨਾ ਜਰੂਰੀ ਹੈ ਅਗਰ ਤੁਸੀਂਃ
  - ਕਿਸੇ ਖ਼ੇਤ/ਫਾਰਮ ਦੀ, ਬੁਚੜਖਾਨੇ ਦੀ ਜਾਂ ਮੀਟ ਨੂੰ ਡੱਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਜਗਾ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।
  - ਕਿਸੇ ਜੰਗਲ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕੀਤੀ ਹੈ,ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦਿਹਾਤੀ ਜਗਾ ਜਾਂ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਲੰਮੀ ਸੈਰ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਕੈਂਪ ਲਾਇਆ ਹੈ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਓਹਨਾ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਲਿਖੋ ਜਿਨਾਂ ਦੀ, ਪਿਛਲੇ ਤੀਸ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ, ਤੁਸੀਂ ਯਾਤਰਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹੋ।

ਚੇਤਾਵਣੀ ਃ ਠੀਕ ਐਲਾਣ ਨਾਂ ਕਰਨ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਜਾਂ ਤਾਂ ਨਗ $200 ਦਾ ਤੁਰੰਤ ਜੁਰਮਾਨਾ ਜਾਂ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਲੋਂ ਨਗ $100,000 ਤੱਕ ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ ਜਾਂ 5 ਸਾਲ ਤੱਕ ਦੀ ਜੇਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

4 ਚੁੰਗੀ (ਕਸਟਮਜ਼) ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾਂ

ਓਹ ਚੀਜਾਂ ਜੋ ਵਰਜਿਤ ਹਨ ਜਾਂ ਜਿੰਨਾਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲੱਗੀ ਹੈ

ਵਰਜਿਤ ਚੀਜਾਂ ਅਤੇ ਜਿੰਨਾਂ ਚੀਜਾਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲੱਗੀ ਹੈ, ਉਨਾਂ ਵਿਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨਃ

- ਹਥਿਆਰ ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਬੰਦੂਕ/ਪਿਸਤੌਲ, ਝਟਕਾ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਚਾਕੂ, ਅਤੇ ਕਰਪਾਨ ਵਾਲੀ ਡੰਡੀ;
- ਇਤਰਾਜਯੋਗ (ਅਸ਼ਲੀਲ) ਵਸਤੂ ਜਾਂ ਚੀਜਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ, ਵਿਡੀਓ ਦੀਆਂ ਟੇਪਾਂ, ਫਿਲਮਾਂ, ਤਵੇ, ਸੀ-ਡੀ ਰੌਮ ਅਤੇ ਰਸਾਲੇ/ਕਿਤਾਬਾਂ;
- ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਦਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਦਾ ਨਿੱਕ ਸੁੱਕ;
- ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਪਈ ਬਨਸਪਤੀ ਅਤੇ ਜੀਵ ਜੰਤੂ, ਅਤੇ ਇੰਨਾਂ ਤੋਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ।

ਨਿੱਜੀ ਛੋਟਾਂ ਦੀਆਂ ਚੀਜਾਂ

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਨਿੱਜੀ ਛੋਟਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਅੰਦਰ, ਟੈਕਸ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ, ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੈਃ

- ਉਹ ਚੀਜਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਪਰਾਪਤ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿਚ ਚੁੰਗੀ-ਮੁਫਤ ਥਾਂ ਤੋਂ ਖਰੀਦੀਆਂ, ਜਿੰਨਾਂ ਦੀ ਕੁਲ ਟੋਟਲ ਕੀਮਤ NZ$700 ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਾਂ ਹੋਵੇ। (ਉਹ ਚੀਜਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਪੜੇ, ਇਸ਼ਨਾਨ/ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਲਈ ਵਰਤੋਂ ਦੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਤੇ ਗਹਿਣੇ, ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਨਾਂ ਕਰੋ ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਨਿੱਜੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਹੋਣ ਅਤੇ ਤੋਹਫੇ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵਟਾਂਣ ਲਈ ਨਾਂ ਹੋਣ); ਅਤੇ, ਅਗਰ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 17 ਸਾਲ ਜਾਂ ਉਪਰ ਹੈ, ਤਾਂ
- ਇਕ ਬੋਤਲ (ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਡੱਬਾ),ਜਿਸ ਵਿੱਚ 1125ml ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਮਦਿਰਾ/ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਬਣੇ ਸ਼ਰਬਤ, ਨਾਂ ਹੋਣ; ਅਤੇ
- 4.5 ਲੀਟਰ ਦੀ ਅੰਗੂਰਾਂ ਜਾਂ ਫਲਾਂ ਦੀ ਸ਼ਰਾਬ, ਜਾਂ 4.5 ਲੀਟਰ ਦੀ ਬੀਅਰ (ਇਹ 750ml ਦੀਆਂ ਛੇ ਬੋਤਲਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ); ਅਤੇ
- 200 ਸਿਗਰਟਾਂ ਜਾਂ 250 ਗਰਾਮ ਤਮਾਕੂ ਜਾਂ 50 ਸਿਗਾਰ ਜਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਤਿੰਨਾਂ ਚੀਜਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਾ ਕੇ ਜਿਸਦਾ ਭਾਰ 250 ਗਰਾਮ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਨਾਂ ਹੋਵੇ।

ਓਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਤੇ, ਜੋ ਕਿ ਛੋਟ ਦੇ ਲਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹਨ ਜਾਂ ਅਲਾਉਂਸ ਤੋ ਜਿਆਦਾ ਹਨ, ਤੇ ਪੂਰੀ ਚੁੰਗੀ (ਕਸਟਮਜ਼) ਲਗੇਗੀ। ਲੇਕਿਨ ਅਗਰ ਚੁੰਗੀ (ਕਸਟਮਜ਼) ਅਤੇ/ਜਾਂ 'ਚੀਜਾਂ ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਟੈਕਸ' ਕੁਲ ਮਿਲਾ ਕੇ $50 ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ ਤਾਂ ਉਗਰਾਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪਰੰਤੂ ਇਹ ਤਮਾਕੂ ਦੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਿਗਰਟਾਂ, ਸਿਗਾਰ ਜਾਂ ਖੁੱਲਾ ਤਮਾਕੂ।

ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਯਾਤਰੀ ਸੰਧੀਆਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਉਮਰ ਦੀ ਹੱਦ ਸਤਾਰਾਂ ਸਾਲ ਤਹਿ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਓਨਾਂ ਸੰਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਵੀ ਹਿੱਸੇਦਾਰ ਹੈ। **'Sale of Liquor Act 1989'** ਅਤੇ **'Smoke-free Environment Act 1990'** ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਠਾਰਾਂ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਬਣੇ ਸ਼ਰਬਤ ਅਤੇ ਤਮਾਕੂ ਦੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਪਾਬੰਦੀ ਚੁੰਗੀ-ਮੁਫਤ ਦੁਕਾਨਾਂ ਤੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੈ।

ਨਕਦੀ ਪੈਸੇ ਬਾਰੇ ਰੀਪੋਰਟ ਦੇਣਾ

ਅਗਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੋਰੀਏ ਬਿਸਤਰੇ ਵਿੱਚ, ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਕੀਮਤ NZ$10,000 ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਜਿਆਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਰੀਪੋਰਟ ਕਰੋ। ਇਹ ਰੀਪੋਰਟ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਪਹੁੰਚਣ ਤੇ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਦੇ ਫਾਰਮ ਵਗੈਰਾ ਭਰਨ ਲੱਗਿਆਂ, ਚੁੰਗੀ (ਕਸਟਮਜ਼) ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਕਰੋ। ਅਗਰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸਫਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋ, ਕੋਲ ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਨਕਦੀ ਪੈਸੇ ਹਨ, ਉਸ ਬਾਰੇ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਚੁੰਗੀ (ਕਸਟਮਜ਼) ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਜਰੂਰ ਦੱਸੋ। ਇਥੇ ਦੱਸੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਇਕ ਕਾਨੂੰਨ (Financial Transactions Reporting Act 1996) ਦੇ ਅਧੀਨ ਮੁਦਰਾ ਬਾਰੇ ਰੀਪੋਰਟ ਨਾਂ ਦੇਣਾ ਅਪਰਾਧ ਹੈ।

ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾਂ ਅਤੇ 'ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਯਾਤਰੀ ਦੇ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ' ਦੇ ਹਿੱਸਾ ਨੰਬਰ 4 ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਸੂਚਨਾਂ ਨੂੰ ਪਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਇਕ ਕਾਨੂੰਨ ('Customs and Excise Regulations 1996, Regulation 26') ਦੇ ਅਧੀਨ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਚੇਤਾਵਣੀਃ ਵਰਜਿਤ ਚੀਜਾਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਲਿਆਣ, ਤਸਕਰੀ ਕਰਨ, ਅਤੇ ਝੂਠੀਆਂ ਰਸੀਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਨਾਲ, ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋਣ ਦਾ,ਤੇ ਚੀਜਾਂ ਜਪਤ ਹੋਣ ਦਾ, ਜਾਂ ਜੇਹਲ ਯਾਤਰਾ ਦਾ ਖਤਰਾ ਹੈ।
ਸੋਚੋ, ਕੀ ਇਹ ਖਤਰਾ ਲੈਣ ਦੇ ਲਾਇਕ ਹੈ?

5 ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾਂ

ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ

ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਵਿਚ ਲੱਗਿਆ ਹੈ, ਉਸੇ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਵੋ। ਉਦਾਹਰਨ ਵਜੋਂ,ਅਗਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਹੈ ਤਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਵੋ। ਅਗਰ ਤੁਹਾਨੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਯਾਤਰੀ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਵੋ।

ਅਸਟਰੇਲੀਆ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਜਾਂ ਵਸਿੰਦੇ

ਅਗਰ ਤੁਸੀ ਅਸਟਰੇਲੀਆ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ ਤੇ ਅਸਟਰੇਲੀਆ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਪਰਮਿਟ ਲੈਣ ਦੀ ਛੋਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਵੋਂ ਜਾਂ ਅਗਰ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਵਿਚ ਵਰਤਮਾਨ ਅਸਟਰੇਲੀਆ ਦੇ ਵਾਪਸੀ ਵਸਿੰਦੇ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਹੈ ਤਾਂ ਰਹਿਣ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਵੋ।

ਜਰੂਰੀ ਸੂਚਨਾਂਃ ਕਾਨੂੰਨ ਇਹ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਮਿਟ ਦੀ ਤਰੀਕ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਤੋਂ ਰਵਾਨਾ ਹੋ ਜਾਵੋ। ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਤਾਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਵਾਨਾ ਕਰਾ ਦੇਵੇ।

ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾਂ ਅਤੇ 'ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਯਾਤਰੀ ਦੇ ਆਗਮਨ ਕਾਰਡ' ਦੇ ਹਿੱਸਾ ਨੰਬਰ 5, 6 ਅਤੇ 7 ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਸੂਚਨਾਂ ਨੂੰ ਪੇਛ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਇਕ ਕਾਨੂੰਨ ('the Immigration Act 1987') ਦੇ ਅਧੀਨ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਹੋਰ ਸੂਚਨਾ ਬਾਰੇਃ

ਔਕਲੈਂਡ ਤੋਂ ਫੋਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇਆਂ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਹੈਃ 914 4100, ਅਤੇ ਦੂਸਰਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਮੁਫ਼ਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਹੈਃ 0508 558 855, www.immigration.govt.nz